



THE FUNNING THING

小怪物

[美] 婉达·盖格 著 益喜 译



小怪物

[美] 婉达·盖格 著 益喜 译

天津出版传媒集团

天津人民出版社

小怪物

译者 | 益喜

“儿童绘本的文字应该‘读出来美才是真的美’。”

色彩渲染 | 芥末侠

“本书初版于1931年，原书的插画是黑白的。为了把黑白世界变成彩色，我没有用简单的平涂方式，而是效仿婉达·盖格晚期的彩色绘画风格进行了有层次的上色。”

产品经理 | 何娜

媒介推广 | 倪晓瑾

装帧设计 | 何月婷

特约审读 | 赵海萍

后期制作 | 白咏明

出品人 | 路金波

新浪微博：@果麦文化

微信公众号：果麦文化

这是山里美好的一天。太阳在流动的云朵里时隐时现，空气柔和煦暖。鲍勃，这个善良的小矮人，正在等待鸟儿和其他动物们到来。

你猜，等它们到来干什么？哎呀，原来是来吃饭！

看，在鲍勃的山洞前，他准备了很多好吃的。

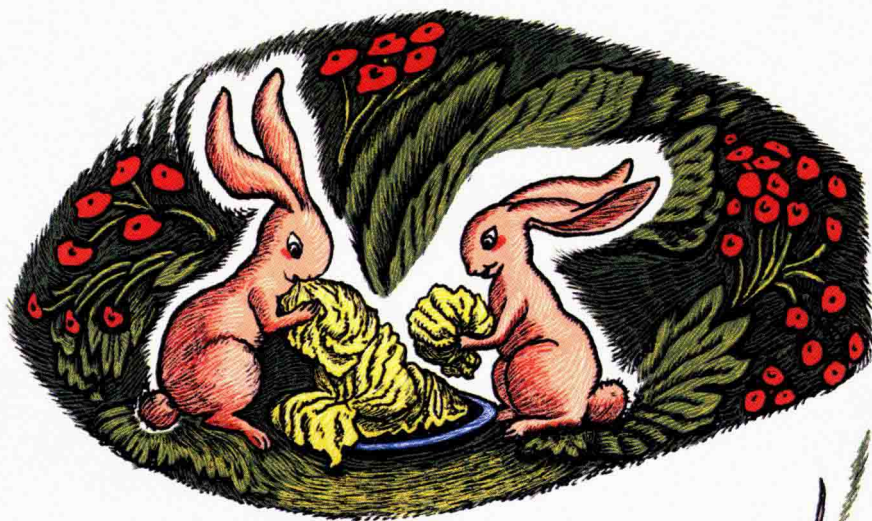




他为毛尾松鼠们准备了坚果蛋糕。
他为长翼鸟儿们准备了果仁布丁。



他为兔子们准备了卷心菜沙拉。
他还准备了小小的奶油饼，比
樱桃还小——因为这是为老鼠
们准备的。



就在如此美好的时刻，远处走来一个陌生的动物，鲍勃以前从没见过它。它长得有点儿像狗，又有一点儿像长颈鹿，从头顶直到尾巴梢儿，有一排漂亮的蓝色斑点。

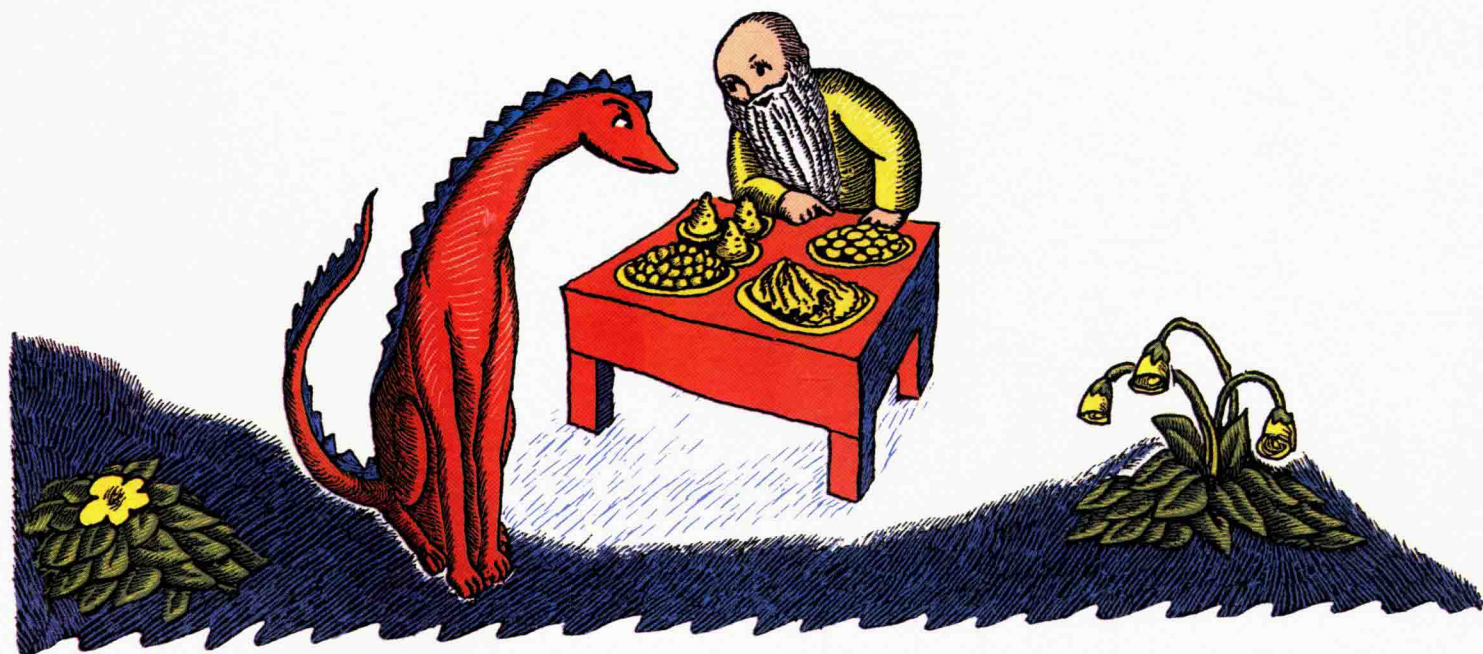
“早上好，”鲍勃说，“请问你是什么动物啊？”

“我可不是什么动物，”对面的小怪物答道，“我是一只‘物动’！”

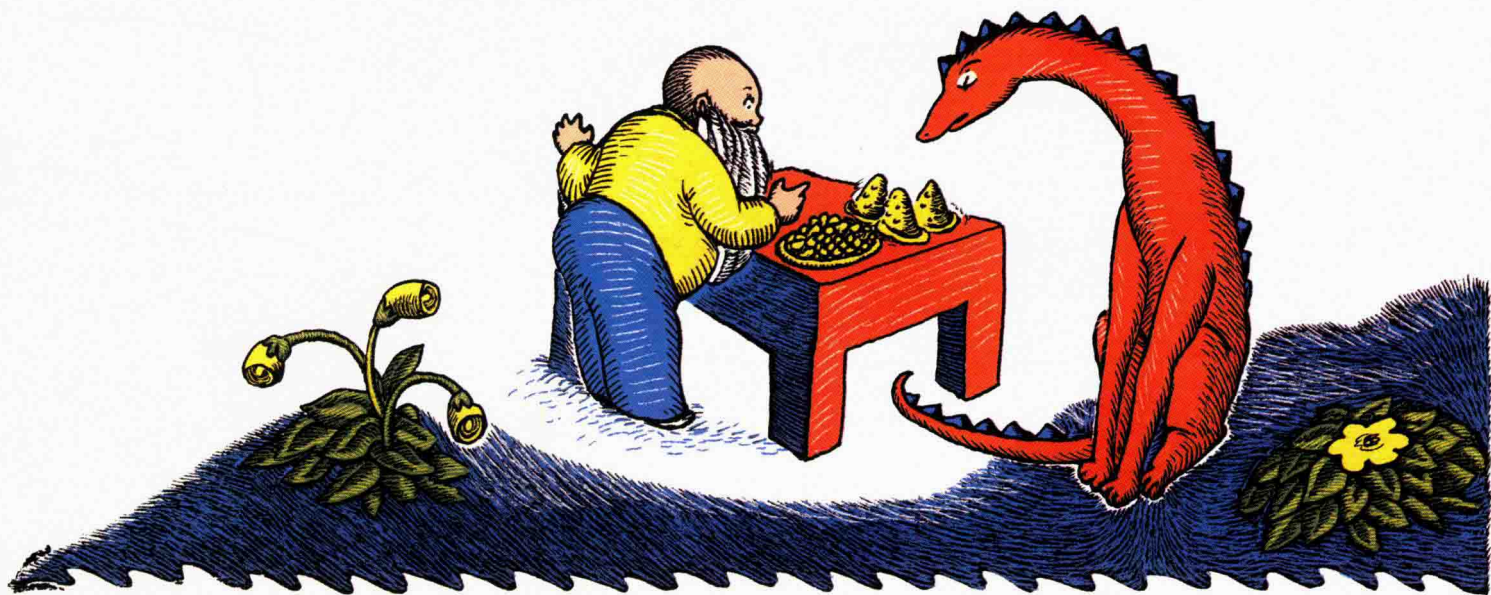
鲍勃正想说世界上可没有“物动”这个词，小怪物恶狠狠地环顾着四周，大叫起来：“你有什么东西给一只饥饿的‘物动’吃？”



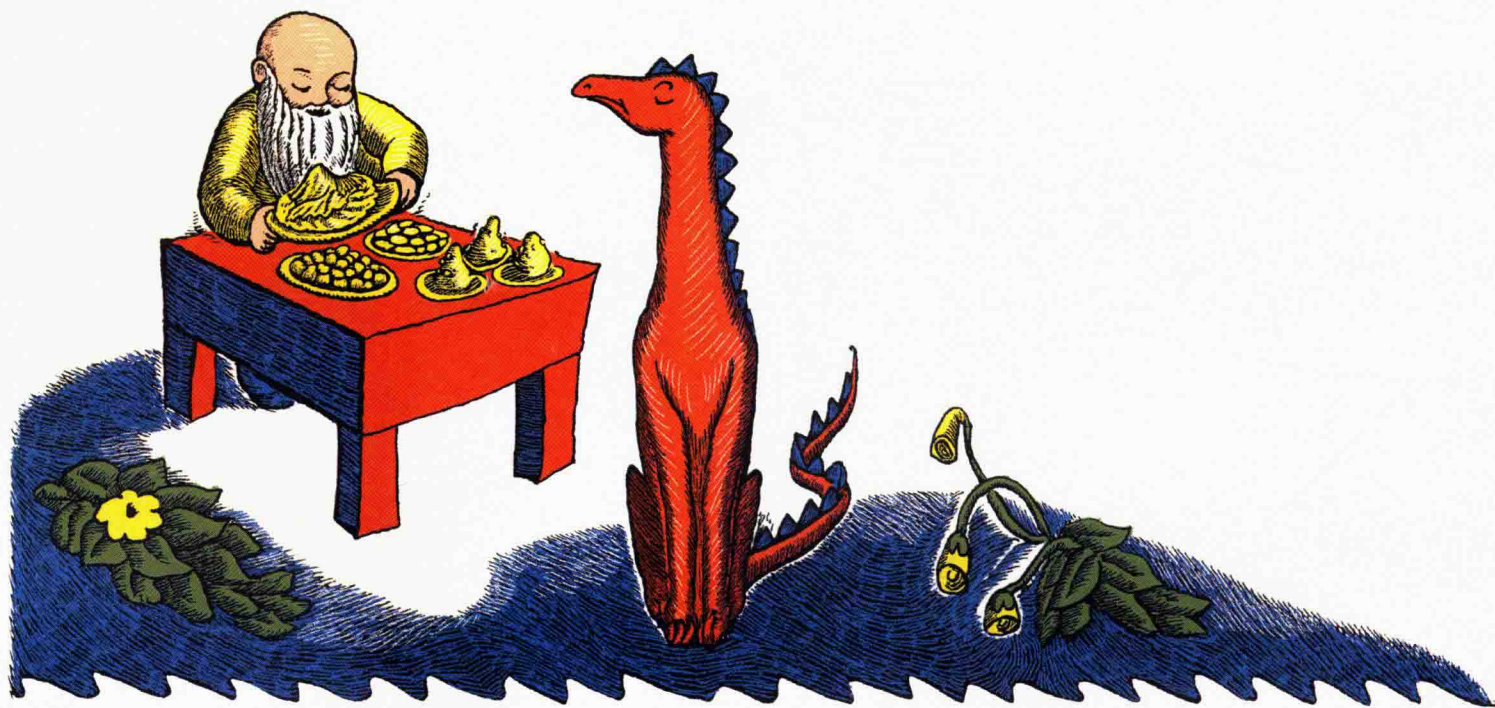
“哦，”鲍勃说，“这里有美味的坚果蛋糕。”



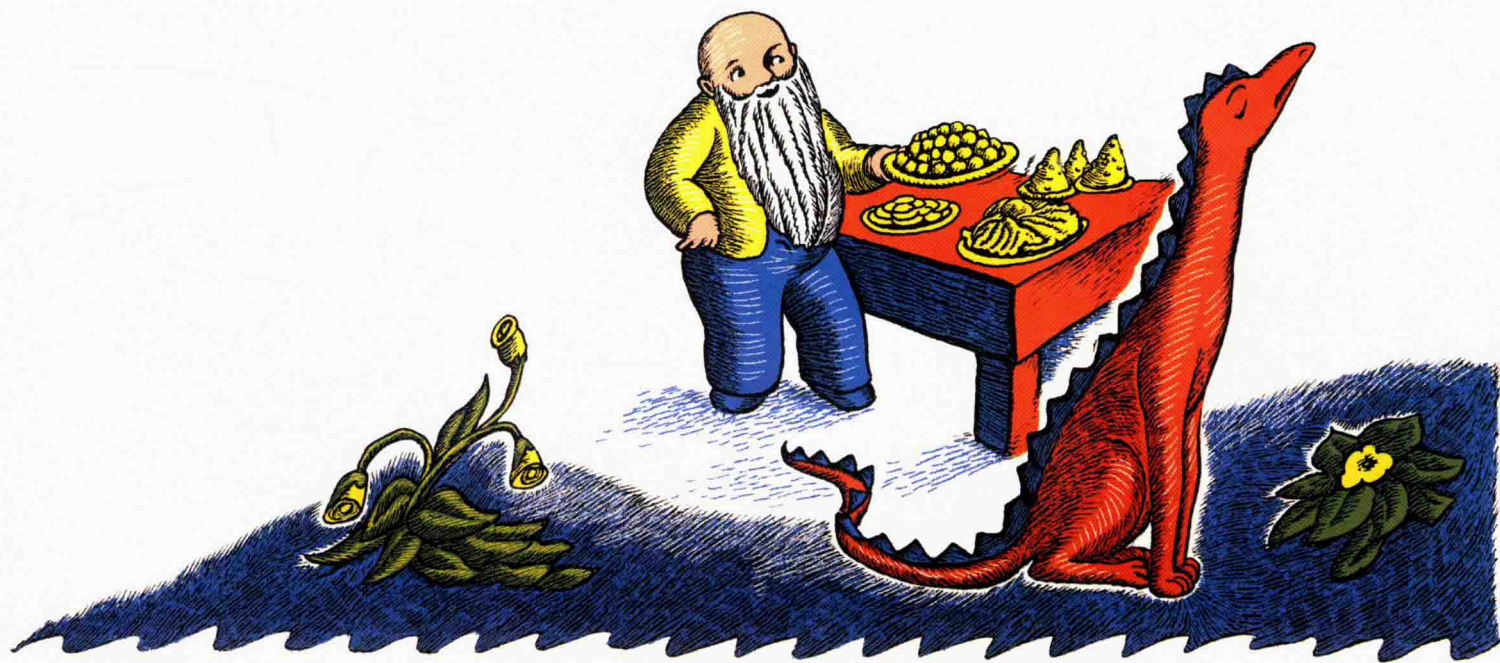
“还有可口的果仁布丁。”



“卷心菜沙拉也很棒。”



“嗯，我肯定你会喜欢这些小奶油饼的。”



但是小怪物转过身去说道：“我可从没听说过如此愚蠢的食物！我们‘物动’可不吃那些东西。你今天有没有布娃娃？”

“布娃娃！”鲍勃惊奇地叫起来。

“对呀，”小怪物说，“它们最好吃啦，我说的就是布娃娃。”

“吃？”听到这个消息，鲍勃瞪圆了眼睛。

“是吃的，没错。”小怪物拍拍自己的嘴唇，“布娃娃会很好吃的。”

“但是吃掉小孩子们的布娃娃可太不友好了，”鲍勃说，“我想孩子们会不开心的。”

“是的吧，”小怪物开心地笑着说，“不过布娃娃会很好吃的。”





“可是当你把布娃娃们拿走的时候，难道孩子们不会哭吗？”鲍勃问。

“管他们呢！”小怪物咧开嘴笑起来，“反正布娃娃会很好吃的。”

想到小怪物要吃孩子们的布娃娃，鲍勃的眼泪顺着脸颊滑落下来。



“不过，你应该是只拿走淘气孩子的布娃娃吧？”鲍勃问道，他又打起精神来。

“不，我只拿乖孩子的布娃娃，”小怪物狂笑着说，“可真好吃啊，乖孩子的布娃娃！”

“哦，天哪，我该怎么做？”鲍勃不停地踱来踱去，冥思苦想。他想找出一个办法，让这个顽劣的“物动”忘记吃布娃娃的事。

终于，他想到了一个办法！
他对小怪物说：“你的尾巴真可爱啊！”
小怪物得意地摇着他的尾巴。

